

PLAINE DE NAY

BIENVENUE EN BÉARN



GUIDE DES ANIMATIONS 2010

ici, la campagne soulève nos montagnes.



Ce guide constitue le premier document présentant les manifestations à l'échelle du territoire de la plaine de Nay. Ces manifestations organisées pour vous par les collectivités locales, les comités des fêtes et le riche tissu associatif de la plaine de Nay sont programmées entre les mois de juin et d'octobre 2010.

Un grand merci à tous ceux qui nous ont transmis les informations nécessaires à l'élaboration de ce guide présenté par thématique puis chronologiquement.

Bonne lecture à tous et soyez nombreux à venir vous divertir et à profiter de la convivialité béarnaise.

Adishatz !

Office de Tourisme Communautaire de la plaine de Nay













Nay
 Place du 8 mai 1945
 Tél. 05 59 13 94 99
 Fax : 05 59 13 00 90

Lestelle Bétharram
 du 15 juin au 31 août
 2 Place St Jean
 Tél. 05 59 71 96 35

www.tourismeplainedenay.fr
<http://otplainedenay.over-blog.com>

Sommaire

	<i>Rendez vous réguliers</i>	4
	<i>Gastronomie</i>	5
	<i>Nature et environnement</i>	6
	<i>Manifestations sportives</i>	7
	<i>Patrimoine et culture</i>	8 et 9
	<i>Manifestations locales</i>	10 et 11
	<i>Manifestations musicales</i>	12
	<i>Manifestations artistiques</i>	13
	<i>Expositions</i>	13
	<i>Temps forts près de chez nous</i>	14 et 15

Rendez vous réguliers ♥

Marché à Nay

place de la République
du 1 janvier au 31 décembre

Tous les mardis et samedis matins
Marché traditionnel inscrit dans la culture de la plaine de Nay depuis le XIVème siècle.

Marché à Bordes

place Jean Nogués
du 1 janvier au 31 décembre

Tous les samedis matins

Goûter des animaux

Zoo d'Asson
du 1 juin au 31 octobre

A partir de 16h30, nourrissage des animaux : gibons, petits pandas, et mangoustes.

Tél. 05 59 71 03 34
www.zoo-asson.org

Visite guidée à Nay

Office de Tourisme
du 6 juillet au 31 août
à 10h15 et à 14h15
(5 personnes mini)

Tous les mardis, visite guidée de la bastide nayaise et de son marché. Le reste de l'année sur réservation pour les individuels et les groupes.

Tél. 05 59 13 94 99
www.tourismeplainedenay.fr

Exposition à Nay

Office de Tourisme

Tous les mois venez découvrir le talent des artistes peintres de la plaine de Nay et tous les deux mois, place aux sculptures.

<http://otplainedenay.over-blog.com>



Marché de Nay



Petit Panda





Repas

Place du village à **St Vincent**
le 20 juin à 12h

Grillades, jeux en plein air...

Tél : 05 59 53 61 54

Fête de la piscine Nayéo

Chemin de la Montjoie à **Nay**
le 25 juin à 12h

Paëlla et musique latino avec
Corazon Latino.

Tél : 05 59 81 82 30
www.nayeo.fr

Repas champêtre

Salle multifonction à **Asson**
le 3 juillet

Soirée grillades.

Tél : 05 59 71 02 65

Piscine Nayéo

Chemin de la Montjoie à **Nay**
le 13 juillet

Soirée grillades et groupe de rock
(Elvis). Activités et buffet-musical.

Tél : 05 59 81 82 30
www.nayeo.fr

Piscine Nayéo

Chemin de la Montjoie à **Nay**
le 13 août à 20h30

Soirée à thème. Activités
et buffet-musical.

Tél : 05 59 81 82 30
www.nayeo.fr

Marché d'été

Salle Jean Madaune à **Bénéjacq**
le 17 juillet de 16h à 23h

Marché et exposition de peintures
avec les artistes de Bénéjacq dans
le cadre des animations du «Tirant
d'Eau». (Café de Pays).

Tél : 05 59 61 01 56

8e Festival des cucurbitacées

Restaurant «Le Notre Dame»
à **Pardies-Pietat**

Tél : 05 59 71 21 74

www.notredamepietat.com

du 8 octobre au 11 octobre - Journées découvertes gratuites
avec présentation des différentes variétés de cucurbitacées.
Sculpture de citrouilles.



Repas dansant

Place du village à **St Vincent**
le 23 octobre à 20h

Repas et animations musicales.

Tél : 05 59 53 61 54



Potager du futur

A la maison pour tous à **Igon**
le 6 juin à 13:30

Thème : récolter, soigner.

Tél : 05 59 13 99 75
potagerdufutur@pau.fr

Sortie initiation pêche

Place du 8 Mai 1945 à **Nay**
le 23 juillet de 8h30 à 12h
et le 7 août de 8h30 à 12h

Initiation à la pratique de la pêche,
à la découverte de la faune et de la
flore de nos rivières et plan d'eau,
en toute sécurité avec un guide
pêche professionnel.

Tél : 05 59 13 94 99
www.tourismeplainedenay.fr

**Les maîtresses de la nuit**

A **Baudreix** le 25 septembre
de 20h à 23h

Sortie découverte : la chauve
souris est un animal nocturne qui
par ignorance, est souvent redouté
et mal-aimé. Découvrez la vie de
ces étranges mammifères volants
lors d'une observation nocturne
et apprenez à les connaître.

Tél : 05 59 21 00 29
www.cpiebearn.fr

**Sortie mycologique**

Salle de l'Isarce à **Asson**
le 26 septembre à 9h

Découverte et cueillette des
champignons dans le bois du pié-
mont avec la société mycologique
de Pau.

Tél : 06 20 58 46 85



Randonnée cyclo

Place de la mairie à **Bruges-Capbis-Mifaget** le 5 juin
Départ libre de 5h à 12h

L'Immortelle est un défi cyclo-touriste à but humanitaire visant à promouvoir les dons de sang et d'organes.

Tél : 06 23 93 12 07
www.immortelle-cyclo.com

Tournoi de foot

au Saillet à **Montaut**
le 5 juin

Tournoi de foot.

Tél : 05 59 71 96 96

4e Edition de la «Passeyade»

Salle de l'Isarce à **Asson**
les 5 et 6 juin

Raid découverte : circuit sportif
7 disciplines : VTT, trail, canoë,
course à pied, bike et run, tyrolienne
et orientation. 2 concurrents par
équipe. Places limitées.

Tél : 05 59 71 03 57 ou 06 12 42 17 26
www.passeyade.com

Randonnée cyclo

Place de la République à **Nay**
les 5 et 6 juin

Randonnées à vélo à la découverte
des beautés du piémont
pyrénéen.

Tél : 06 18 42 21 34 ou 05 59 61 27 91

Piscine Nayéo

Chemin de la Montjoie à **Nay**
du 6 au 10 septembre

Forum des activités. Avec la rentrée, venez découvrir le forum des activités de la piscine.

Tél : 05 59 81 82 30
www.nayeo.fr

Quilles de 9

Plantier municipal à **Beuste**
le 18 septembre à 8h30

Challenge de Quilles de 9, sport
traditionnel béarnais.

Tél : 05 59 61 32 70 ou 06 13 74 53 97
www.quilles.net



Triathlon

Base de loisirs à **Baudreix**
le 19 septembre, de 9h à 15h

Pour les enfants dès 7 ans, animathlon
et triathlon de différents niveaux.

Tél : 06 21 31 74 11
<http://triathlon.latribu64.fr>

Rallye découverte

Salle de l'Isarce à **Asson**
le 3 octobre à 9h

Rallye en voiture sur les chemins du
piémont.

Tél : 05 59 71 14 87



5e Festival de théâtre «Les Scènes de la Grange»

10 rue des paysans à **Angais**

Tél : 05 59 53 22 41

www.theatredelagrang.com



le 30 juin 19h30, «La vie sinon rien»
avec Boy Desmazières.
21h30, «Nuits gravement au salut»
de Henri Frédéric Blanc.»

le 1er juillet 19h30, «Nuit gravement au salut»
de Henri Frédéric Blanc.
21h30, «Et Dieu créa les folles»
de Corinne Natali.

le 2 juillet 19h30, «Le malade imaginaire»
de Molière.
21h30, «Et Dieu créa les folles»
de Corinne Natali.

le 3 juillet 17h30, «Le malade imaginaire»
de Molière.
19h30, «L'éducation de Rita»
de Willy Russell.
21h30, «Antigone»
de Jean Cocteau.



le 4 juillet 17h30, «Le malade imaginaire»
de Molière.

19h30, «Méli Mélo Drames»
de et par Nic Mazodier.

21h30, «L'éducation de Rita»
de Willy Russell.

le 5 juillet 19h30, «Antigone»
de Jean Cocteau.

21h30, «Méli Mélo Drames»
de et par Nic Mazodier.

le 6 juillet 19h30, «La vie sinon rien»
avec Boy Desmazières.

21h30, «Mon mari est amnésique»
de Angélique Pelligrin.»

le 7 juillet 19h30, «La vie sinon rien»
avec Boy Desmazières.

21h30, «Mon mari est amnésique»
de Angélique Pelligrin.»

le 8 juillet 19h30, «La vie sinon rien»
avec Boy Desmazières.

21h30, «La patience des buffles»
de David Thomas.

le 9 juillet 19h30, «La patience des buffles»
de David Thomas.

21h30, «L'éducation de Rita»
de Willy Russell.

le 10 juillet 17h30, «La vie sinon rien»
avec Boy Desmazières.

19h30, «Les gaillardes»
de Mickaël Delis.

21h30, «L'éducation de Rita»
de Willy Russell.»

le 11 juillet 19h30, «L'éducation de Rita»
de Willy Russell.

21h30, «Les gaillardes»
de Mickaël Devis.»



Festival béarnais

Site de la chapelle de Piétat
à **Pardies Piétat**
les 17 et 18 juillet

Contes et poésies en Béarn.
Concours de chants béarnais.
Promenade en calèche, artisanat,
art, info loisirs et hébergements,
gastronomie.

Menus en hommage à Henri IV
«La Poule au Pot». Feu d'artifice.

Tél : 05 59 71 21 74
www.lenotredamepietat.com

Festival de contes Maison Carrée à **Nay**

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

le 21 juillet

16h, cantilène.
21h, contes avec Barbara Bauer.

le 28 juillet

16h, Lilanimo conte de Ladj Diallo.
21h, conte de Jean Luc Zambano.

le 4 août

A partir de 14h30, scène ouverte.
21h, contes de Patrick Berger.

Soirée théâtre

Maison Carrée à **Nay**
le 17 septembre à 21h

Soirée spectacle «Secrets de
chiffon».

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

Journées du Patrimoine

Maison Carrée à **Nay**
le 18 septembre

«Départ toutes les heures visites
guidées et animations pour les
adultes et enfants.

21h, Circuit nocturne «Nay au
temps des usines» (théâtre, chants,
dances, reconstitution historique
et bal musette).

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

Journées du Patrimoine

Maison Carrée à **Nay**
le 19 septembre

Visites guidées et animations pour
les adultes et enfants.

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

Journées du Patrimoine Office de Tourisme à **Nay** le 18 septembre

Visite guidée de la bastide de
Bruges. Exposition sur le tourisme
dans les années 30.

Tél : 05 59 13 94 99
www.tourismeplainedenay.fr

1^{er} Edition du Salon du Livre Fantastique et Policier Jeunesse

Salle des fêtes à **Bordères**
le 15 octobre

Salon du livre Jeunesse
«Frissons à Bordères».

Tél : 05 59 92 90 13
<http://frissonsaborderes.free.fr>

Manifestations locales

Vide grenier

Salle communale de **Saint-Abit**
le 6 juin de 9h à 18h

Organisé par l'Association
Saint PadiBali.
Tél : 06 28 37 14 60

Fête de l'Association PACAP

Fronton de **Saint-Abit**
le 12 juin

Tél : 05 59 71 24 89

Vide grenier

Maison pour tous de **Arros-Nay**
le 13 juin de 9h à 18h

Fête de l'école

Salle des fêtes de **Bordères**
le 19 juin

Fête de l'école publique.
Tél : 05 59 92 90 13

Kermesse de l'école

Place du village à **Igon**
le 27 juin

Kermesse de l'école
Saint Elisabeth.
Tél : 06 16 57 06 85

Fête de l'école publique

Salle des fêtes de **Igon**
le 3 juillet

Fête de l'école.
Tél : 06 16 57 06 85

Activités loisirs plein air

14 rue de Pyrénées à **Baudreix**
du 5 au 31 juillet

Activités sportives et culturelles.
Sur 1/2 journée ou journée
complète. **Pour les locaux
uniquement.**

Tél : 05 59 61 40 44

Fête du 14-juillet

Place de la mairie à **Bruges-
Cappbis-Mifaget** le 13 juillet

Bal et feu d'artifice.
Tél : 05 59 71 06 65

Fête du 14 juillet

Place de la République à **Nay**
le 14 juillet

Roméria de la pelote basque.
Course cycliste du vélo club.
Bal du 14 juillet et feu d'artifice.

Tél : 05 59 61 90 30
www.villedenay.fr

Fête de la bière

Salle des sports à **Mirepeix**
le 11 septembre

Fête de la bière
Tél : 06 69 92 30 64

Vide Grenier

Salle des fêtes à **St Vincent**
le 19 septembre

Tél : 06 26 88 77 13
ou 06 82 33 13 61

Grande nuit Halloween

Salle des fêtes de **Baudreix**
le 30 octobre à 20h

Grande soirée halloween
avec bal.
Tél : 05 59 53 21 64

Grande nuit Halloween

Salle des fêtes de **Coaraze**
le 31 octobre

Soirée déguisée, repas et
animation pour les enfants.
Tél : 05 59 13 44 68





Nos villages en fêtes

Salle des fêtes à **Beuste**
du 11 au 13 juin

Bals, repas et animations.
Tél : 06 66 29 59 93

Place du village de **Lestelle-Betharram** du 25 au 27 juin

Fêtes locales.
Tél : 05 59 61 93 59
www.lestellebetharram.com

Quartier les **Labassères** à
Arros-Nay du 2 au 4 juillet

Bal, repas.
Tél : 05 59 71 23 16

Place de la mairie à **Arros-Nay**
du 9 au 11 juillet

Fêtes locales.
Tél : 05 59 71 23 16

Salle des fêtes à **Igon**
du 16 au 18 juillet

Fêtes locales.
Tél : 06 16 57 06 85

Place Jean Nouguès à **Bordes**
du 16 au 19 juillet

Fêtes locales.
Tél : 05 59 53 20 26

Coarraze
du 23 au 26 juillet

Fêtes locales.
Tél : 05 59 61 32 85

Salle des fêtes à **Bordères**
le 30 juillet au 1^{er} août

Fêtes locales.
Tél : 05 59 92 90 13

Salle des fêtes à 21 h
à **Haut de Bosdarros**
du 30 juillet au 1^{er} août

Soirée béarnaise.
Tél : 05 59 71 21 60

Place de la mairie à **Montaut**
du 30 juillet au 1^{er} août

Fêtes locales.
Tél : 05 59 71 93 57

Place du village à **Bourdettes**
du 6 au 8 août

Fêtes locales.

Place du Prat à **Angais**
du 13 au 15 août

A partir de 19h, estanguet.
22h, bal avec sono.
Tél : 06 72 12 15 74

Complexe Jean Madaune
à **Bénéjacq** du 13 au 15 août

Fêtes locales.
Tél : 05 59 61 01 56

Place du village
à **Bruges-Capbis-Mifaget**
du 13 au 15 août

Fêtes locales de Capbis.
Tél : 05 59 71 07 81

Place de la république à **Nay**
du 20 au 24 août

Fêtes locales.
Tél : 05 59 61 90 30
www.villedenay.fr

Salle socio-culturelle
Boeil-Bezing le 4 septembre

Bal et animations.
Tél : 06 59 39 42 97

Place du village à **Bruges-Capbis-Mifaget** du 1^{er} au 3 octobre

Fêtes locales de la Saint Michel
à Mifaget.



Manifestations musicales ♥

Concert

Église de **Igon** le 4 juin à 21h

Concert avec Ardalh et la Pastorale de Nay.

Tél : 06 85 84 60 41

Concert

Salle des fêtes à **Baudreix**
le 5 juin à 20h

Ecole de musique avec les Ateliers de Baudreix.

Tél : 06 25 74 11 08

Concert

Église à **Bordes**
le 11 juin à 21h

Avec Bernard Salles avec l'Orchestre Symphonique du Sud Ouest.

Tél : 05 59 53 20 26

Les années boum

Salle Jean Labarrère à **Asson**
le 18 juin à 21h

20e anniversaire d'Asson Animation. Au programme : spectacle musical le groupe des «Années Boum». Variétés et chansons françaises.»

Tél : 05 59 71 02 65

Fête de la musique

Salle des fêtes à **Coaraze**
le 19 juin

Soirée musicale.

Tél : 05 59 13 44 68

place de la République à **Nay**
le 19 juin

Soirée musicale.

Tél : 05 59 61 90 30

Festibandas

Place du village à **Baudreix**
le 26 juin de 19h à 2h

Animations, stands et buvette dans tout le village. Avec les bandas Lous Goayous, Les Escapatéros, Les Bogoss et les Gais Lurons. Salle des fêtes, estanguet. A 22h30, concert avec le groupe «Un bruit Kikour».

Tél : 06 83 28 02 31

www.festibandas64.net



Musicalagos

Place du village à **Lagos**
le 3 juillet

Soirée musicale avec plusieurs groupes.

Tél : 05 59 92 96 62

Concert

Église Saint Vincent à **Nay**
le 16 juillet à 20h30

Chants classiques, traditionnels, variétés et gospel.

Tél : 06 09 39 16 53

www.vacances.chantchoral.free.fr

Concert «Taquilé»

Église d'Asson
le 17 juillet

Répertoire sud américain avec musiques et chansons des Andes. Ils jouent notamment de la flûte de pan, d'une petite guitare appelée Charango et d'un instrument à base de sabots de chèvre qui attire la curiosité...

Tél : 06 20 58 46 85

Concert

Église Saint Vincent à **Nay**
le 23 juillet

Concert orgue et flûte de Mathilde Le Tac et Mathieu Freyburgeur

Tél : 05 59 13 99 65

www.villedenay.fr

Concert

Église à **Lestelle Bétharram**
le 1er août à 20h30

Chants classiques, traditionnels, variétés et gospel.

Tél : 06 09 39 16 53

www.vacances.chantchoral.free.fr

Église Saint Vincent à **Nay**
le 17 août à 20h30

Concert

Salle des fêtes à **Bordes**
le 16 octobre

Concert d'automne.

Tél : 05 59 53 20 26 ou 05 59 53 12 62

Manifestations artistiques ♥

Le Petit Prince

Maison Carrée à **Nay** le 2 juin à 15h30

Lecture animée du Petit Prince par la Cie du Théâtre de l'Echiquier.

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

Spectacle Clic Clac Dance

Salle des fêtes à **Beuste** le 5 juin à 21h

Spectacle de rock, salsa...
Tél : 06 66 29 59 93



Cinéma'Rue

Place de la République
à **Nay** le 4 septembre

Peinture dans le village

Salle de l'Isarce à Asson
le 11 septembre à 9h

Fête et animations autour du cinéma.
Atelier de rue, projection d'un film en plein air suivi d'un repas.

Les artistes du piémont se rassemblent et peignent les paysages, les monuments... de la commune d'Asson.
A découvrir aussi une exposition photos sur le thème de l'eau.

Tél : 06 20 58 46 85 ou 05 59 71 08 52

Expositions ♥

Exposition

Maison Carrée à **Nay**
le 8 juin

A partir de 16h, exposition de travaux sur le cinéma réalisés par les enfants des écoles de la plaine de Nay.

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

Exposition

Maison Carrée à **Nay**
du 15 au 26 juin

Exposition «Allons à la découverte du patrimoine industriel à Nay!» réalisée par les élèves de l'école du fronton de Nay.

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

Exposition

Maison Carrée à **Nay**
du 1er juillet au 29 août

Exposition de Jean-Claude «Tauromaquia».

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

Exposition Beneyto

La Minoterie à **Nay**
du 1er juillet au 31 août

Exposition de peintures en partenariat avec le Consulat d'Espagne.

Tél : 05 59 13 91 42
www.nayart.com

Exposition Luigi Castiglioni

Maison Carrée à **Nay**
du 15 septembre au 31 octobre

Exposition d'affiches.

Tél : 05 59 13 99 65
www.villedenay.fr

Temps forts près de chez nous

Exposition inédite

Château de **Pau**
du 1 avril au 30 juin

«Paris vaut bien une messe»
1610 : hommage des Médicis à
Henri IV. En l'honneur du 400e
anniversaire de l'assassinat
d'Henri IV.

Tél : 05 59 82 38 00
www.musee-chateau-pau.fr

Mise en lumière du château

Château de **Pau**
du 5 juin au 28 août, tous les
samedis puis le 25 septembre,
le 9 octobre, le 13 novembre,
et le 11 décembre

«La lune avec les dents».
Parcours spectacle libre et
gratuit.

Tél : 05 59 82 38 00
www.musee-chateau-pau.fr



Château de Pau



Tour de France

Mondovélo

Bvd des Pyrénées à **Pau**
le 18 juillet

Course de vélo pour les amateurs.
Pau au col du Tourmalet.

Tél : 05 59 27 27 08
www.tourismepau.com

Tour de France

Bvd des Pyrénées à **Pau**
étape du 20 et 22 juillet

Le 20, arrivée à la place Verdun
après l'étape de Bagnères de
Bigorre.

Le 22, étape de Pau au col
du Tourmalet.

Tél : 05 59 27 27 08
www.tourismepau.com

Transhumance

Laruns le 5 au 9 juillet

Montée des troupeaux vers les pâturages.

Tél. 05 59 05 31 41
www.ossau-pyrenees.com

Fête traditionnelle

Laruns le 15 août

Fête traditionnelle avec les costumes de la vallée d'Ossau. Chants et danses.

Tél. 05 59 05 31 41
www.ossau-pyrenees.com

Fête du sel

Salies de Béarn

les 11 et 12 septembre

Fête traditionnelle autour du sel
Atelier de rue...

Tél. 05 59 38 00 33
www.tourisme-bearn-gaves.com

Fête des bergers

Aramits

du 16 au 19 septembre

Descente des estives. Journée découverte de la vallée du Barétous. 30e concours des chiens de bergers.

Tél. 05 59 66 20 09
www.lapierrestmartin.com

Fête du fromage

Laruns les 2 et 3 octobre

Concours du meilleur fromage.
Marché à l'ancienne.

Tél. 05 59 05 31 41
www.ossau-pyrenees.com

L'été à Pau

Jaï Alai - Complexe de pelote à **Pau**, du 22 juillet au 19 août à 20h

Tous les jeudis Open de pelote basque. Gratuit.

Tél 05 59 27 27 08
www.tourismepau.com

Jaï Alai - Complexe de pelote à **Pau**, le 7 août à 20h30

Jeux béarnais.

Tél 05 59 27 27 08
www.tourismepau.com

Jaï Alai - Complexe de pelote à **Pau**, du 1er au 10 octobre

16e Championnat du Monde de Pelote Basque.

Tél 05 59 27 27 08
www.tourismepau.com



Défilé en costume traditionnel ossalois



Office de Tourisme Communautaire de la plaine de Nay

Nay Lestelle Bétharram
Place du 8 mai 1945 du 15 juin au 31 août
Tél. 05 59 13 94 99 2 Place St Jean
Fax : 05 59 13 00 90 Tél. 05 59 71 96 35

www.tourismeplainedenay.fr
<http://otplainedenay.over-blog.com>
info@tourismeplainedenay.fr

